Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B REGULAMENTUL (CE) NR. 1007/2009 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

din 16 septembrie 2009

privind comerțul cu produse derivate din focă

(Text cu relevanță pentru SEE)

(JO L 286, 31.10.2009, p. 36)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Regulamentul (UE) 2015/1775 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 octombrie 2015	L 262	1	7.10.2015

▼B

REGULAMENTUL (CE) NR. 1007/2009 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

din 16 septembrie 2009

privind comerțul cu produse derivate din focă

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 95,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ([1]),

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat ([2]),

întrucât:

(1) Focile sunt ființe simțitoare, care pot resimți durere, suferință psihică, teamă și alte forme de suferință. În declarația sa privind interzicerea produselor derivate din focă în Uniunea Europeană ([3]), Parlamentul European a solicitat Comisiei să elaboreze imediat o propunere de regulament prin care să se interzică importul, exportul și vânzarea oricărui produs derivat din focă harpă sau focă cu capișon. În Rezoluția sa din 12 octombrie 2006 referitoare la un plan de acțiune comunitar pentru protecția și bunăstarea animalelor 2006-2010 ([4]), Parlamentul European a invitat Comisia să propună interzicerea totală a importurilor de produse derivate din focă. În Recomandarea nr. 1776 (2006) din 17 noiembrie 2006 privind vânătoarea de foci, Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei a recomandat invitarea statelor membre ale Consiliului Europei care practică vânătoarea de foci să interzică toate metodele de vânătoare caracterizate prin cruzime, care nu garantează moartea instantanee, fără suferință, a animalelor, să interzică asomarea animalelor cu instrumente precum hakapikurile, bâtele și armele de foc, precum și să promoveze inițiative care vizează interzicerea comerțului cu produse derivate din focă.

(2) În conformitate cu Directiva 83/129/CEE a Consiliului din 28 martie 1983 privind importul în statele membre de piele de pui de focă și de produse derivate ([5]), este interzis importul în statele membre, în scopuri comerciale, al pieilor de pui de focă harpă și de pui de focă cu capișon și al produselor derivate din acestea.

([1]) Avizul din 26 februarie 2009 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).
([2]) Avizul Parlamentului European din 5 mai 2009 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 27 iulie 2009.
([3]) JO C 306 E, 15.12.2006, p. 194.
([4]) JO C 308 E, 16.12.2006, p. 170.
([5]) JO L 91, 9.4.1983, p. 30.

▼B

(3) Focile sunt vânate în cadrul și în afara Comunității și utilizate pentru obținerea unor produse și articole precum carnea, uleiul, grăsimea, organele, pieile cu blană și articole derivate din acestea, printre care se numără produse variate ca, de exemplu, capsulele de omega 3 și articolele de îmbrăcăminte care conțin piei și blănuri de focă prelucrate. Produsele în cauză sunt comercializate pe diferite piețe, inclusiv pe piața comunitară. Dată fiind însăși natura acestor produse, este dificil sau chiar imposibil pentru consumatori să le distingă de alte produse similare care nu sunt derivate din focă.

(4) Vânarea focilor a dus la exprimarea unei îngrijorări serioase din partea opiniei publice și a unor guverne, preocupate de bunăstarea animalelor din cauza durerii, suferinței psihice, stării de teamă și a altor forme de suferință cărora le sunt expuse focile în timpul uciderii și jupuirii, în forma practicată cel mai frecvent.

(5) Ca răspuns la îngrijorările cetățenilor și consumatorilor legate de aspecte ce țin de bunăstarea animalelor în contextul uciderii și jupuirii focilor și posibila prezență pe piață a unor produse obținute din animale ucise și jupuite prin metode care provoacă durere, suferință psihică, teamă și alte forme de suferință, mai multe state membre au adoptat sau intenționează să adopte norme de reglementare a comerțului cu produse din focă, interzicând importul și producerea acestora, în timp ce alte state membre nu prevăd restricții pentru comerțul cu aceste produse.

(6) Prin urmare, există diferențe între dispozițiile naționale care reglementează comerțul, importul, producerea și comercializarea produselor derivate din focă. Aceste diferențe afectează negativ funcționarea pieței interne de produse care conțin sau ar putea conține produse derivate din focă și constituie bariere în calea comerțului cu aceste produse.

(7) Existența unor astfel de dispoziții diferite ar putea descuraja consumatorii de la cumpărarea de produse care nu sunt derivate din focă, dar care nu pot fi distinse ușor de produse similare derivate din focă sau produse care ar putea include elemente sau ingrediente obținute din focă fără ca acest lucru să poată fi identificat ușor, cum ar fi blănurile, capsulele de omega 3, uleiurile și articolele din piele.

(8) Prin urmare, măsurile prevăzute în prezentul regulament ar trebui să armonizeze, la nivelul Comunității, normele privind activitățile comerciale care privesc produse din focă, prevenind astfel perturbarea pieței interne pentru produsele în cauză, inclusiv pentru produsele echivalente sau de substituire a produselor din focă.

(9) În conformitate cu Protocolul privind protecția și bunăstarea animalelor, anexat la tratat, Comunitatea trebuie să acorde o atenție deosebită cerințelor de bunăstare a animalelor atunci când formulează și pune în aplicare, printre altele, politica sa privind piața internă. Normele armonizate din prezentul regulament ar trebui, așadar, să țină seama întru totul de considerentele de bunăstare a animalelor.

▼B

(10) Pentru a elimina fragmentarea actuală a pieței interne, este necesar să se prevadă norme armonizate, luându-se în considerare totodată aspecte ce țin de bunăstarea animalelor. Pentru a elimina într-o manieră eficace și proporționată obstacolele din calea liberei circulații a produselor respective, nu ar trebui permisă, ca regulă generală, introducerea pe piață a produselor derivate din focă, astfel încât să fie restabilită încrederea consumatorilor și pentru a se asigura, în același timp, faptul că se ține seama întru totul de considerentele legate de bunăstarea animalelor. Deoarece preocupările cetățenilor și consumatorilor privesc și uciderea și jupuirea focilor în sine, sunt, de asemenea, necesare măsuri pentru reducerea cererii care determină comercializarea produselor derivate din focă și, implicit, cererea din economie ce stă la baza vânării focilor în scop comercial. În vederea garantării respectării efective, ar trebui să se asigure respectarea normelor armonizate în momentul sau la locul în care sunt importate produsele.

(11) Cu toate că uciderea și jupuirea focilor s-ar putea efectua prin metode prin care să se evite durerea, suferința psihică, teama și alte forme de suferință, date fiind condițiile în care are loc vânătoarea de foci, verificarea și controlarea în permanență a respectării cerințelor legate de bunăstarea animalelor de către vânători nu sunt o soluție fezabilă în practică sau sunt foarte dificil de realizat într-o manieră eficace, astfel cum se menționează în concluziile din 6 decembrie 2007 ale Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară.

(12) De asemenea, este clar că alte tipuri de norme armonizate, cum ar fi cerințele de etichetare, nu ar avea aceleași rezultate. În plus, obligația de etichetare a produselor derivate în întregime sau parțial din focă ar însemna o povară semnificativă pentru producători, distribuitori și comercianți cu amănuntul, implicând în același timp costuri disproporționate în cazurile în care produsele din focă reprezintă doar o mică parte din produsul în cauză. Dimpotrivă, măsurile din prezentul regulament vor fi mai ușor de respectat, restabilind, în același timp, încrederea consumatorilor.

(13) Pentru a garanta eficacitatea deplină a normelor armonizate prevăzute în prezentul regulament, acestea ar trebui să se aplice nu doar produselor derivate din focă fabricate în Comunitate, ci și produselor introduse pe piața comunitară din țări terțe.

(14) Nu ar trebui să fie afectate interesele economice și sociale fundamentale ale comunităților inuite care vânează foci ca mijloc de asigurare a subzistenței. Vânătoarea reprezintă o parte integrantă a culturii și identității membrilor comunității inuite și, ca atare, este recunoscută prin Declarația Organizației Națiunilor Unite privind drepturile populațiilor indigene. Prin urmare, introducerea pe piață de produse din focă obținute în urma unor vânători de foci desfășurate în mod tradițional de comunitățile inuite și de alte comunități indigene și care contribuie la subzistența acestora ar trebui permisă.

▼B

(15) Prezentul regulament stabileşte norme armonizate privind introducerea pe piaţă a produselor derivate din focă. Prin urmare, acesta nu aduce atingere altor norme comunitare sau naţionale care reglementează vânătoarea de foci.

(16) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competenţelor de executare conferite Comisiei ([1]).

(17) În special, Comisia ar trebui să fie împuternicită să definească condiţiile pentru introducerea pe piaţă a produselor derivate din focă obţinute în urma unor vânători de foci desfăşurate în mod tradiţional de comunităţile inuite şi de alte comunităţi indigene şi care contribuie la subzistenţa acestora; condiţiile în care este permis importul de produse derivate din focă care are un caracter ocazional şi constă exclusiv în bunuri destinate uzului personal al călătorilor sau al familiilor acestora; şi condiţiile în care este permisă introducerea pe piaţă a produselor derivate din focă obţinute în urma unor vânători reglementate prin legislaţia naţională şi având ca scop unic gestionarea durabilă a resurselor marine. Deoarece măsurile respective au un domeniu general de aplicare şi sunt destinate să modifice elemente neesenţiale ale prezentului regulament, prin completarea acestuia cu noi elemente neesenţiale, acestea trebuie adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu control prevăzută la articolul 5a din Decizia 1999/468/CE.

(18) Pentru a facilita activităţile desfăşurate de autorităţile naţionale competente de asigurare a respectării normelor, Comisia ar trebui să emită note tehnice orientative care să conţină indicaţii fără caracter obligatoriu privind codurile din Nomenclatura combinată la care s-ar putea încadra produsele derivate din focă vizate de prezentul regulament.

(19) Statele membre ar trebui să stabilească norme privind sancţiunile aplicabile în cazul încălcării dispoziţiilor prezentului regulament şi să asigure punerea lor în aplicare. Respectivele sancţiuni ar trebui să fie eficiente, proporţionale şi disuasive.

(20) Statele membre ar trebui să prezinte rapoarte periodice cu privire la acţiunile întreprinse pentru punerea în aplicare a prezentului regulament. Pe baza rapoartelor respective, Comisia ar trebui să prezinte rapoarte Parlamentului European şi Consiliului cu privire la punerea în aplicare a prezentului regulament.

(21) Deoarece obiectivul prezentului regulament, şi anume eliminarea barierelor din calea funcţionării pieţei interne prin armonizarea la nivel comunitar a interdicţiilor naţionale privind comercializarea produselor derivate din focă, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre şi, prin urmare, poate fi realizat mai bine la nivelul Comunităţii, aceasta poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarităţii, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporţionalităţii, astfel cum este prevăzut la articolul menţionat, prezentul regulament nu depăşeşte ceea ce este necesar pentru îndeplinirea obiectivului urmărit,

([1]) JO L 184, 17.7.1999, p. 23.

▼B

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiect

Prezentul regulament stabileşte norme armonizate privind introducerea pe piaţă de produse derivate din focă.

Articolul 2

Definiţii

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiţii:

1. „focă” înseamnă exemplare din toate speciile ordinului pinipede (*Phocidae, Otariidae şi Odobenidae*);

2. „produs derivat din focă” înseamnă toate produsele prelucrate sau neprelucrate, derivate sau obţinute din foci, inclusiv carnea, uleiul, grăsimea, organele, pieile cu blană brute şi prelucrate, tăbăcite sau apretate, inclusiv pieile cu blană asamblate în formă de plăci, cruce şi alte forme similare, precum şi articole confecţionate din pieile cu blană;

3. „introducerea pe piaţă” înseamnă introducerea pe piaţa comunitară şi, prin aceasta, punerea la dispoziţia unor terţe părţi contra cost;

4. „inuit” înseamnă un membru indigen din teritoriul inuit, şi anume regiunile arctice şi subarctice în care, în prezent sau în mod tradiţional, inuiţii au drepturi şi interese aborigene, recunoscut de inuiţi ca făcând parte din populaţia acestora, care include următoarele grupuri: inupiat, yupik (Alaska), inuit, inuvialuit (Canada), kalaallit (Groenlanda) şi yupik (Rusia);

▼M1

4a. „alte comunităţi indigene” înseamnă comunităţi din ţări independente care sunt considerate indigene având în vedere descendenţa lor din populaţii care, la momentul cuceririi, al colonizării sau al stabilirii actualelor limite statale, locuiau în ţara respectivă sau într-o regiune geografică căreia îi aparţine ţara în cauză şi care, indiferent de statutul lor juridic, păstrează toate sau o parte din instituţiile lor sociale, economice, culturale şi politice;

▼B

5. „import” înseamnă orice intrare de bunuri pe teritoriul vamal al Comunităţii.

▼M1

Articolul 3

Condiţii pentru introducerea pe piaţă

(1) Introducerea pe piaţă a produselor derivate din focă este permisă numai dacă produsele în cauză se obţin în urma unor vânători desfăşurate de comunităţile inuite sau de alte comunităţi indigene, cu condiţia să fie îndeplinite toate condiţiile următoare:

(a) vânătoarea să fi fost desfăşurată în mod tradiţional de comunitate;

▼M1

(b) vânătoarea să se desfășoare pentru subzistența comunității și să contribuie la aceasta, inclusiv pentru a furniza hrană și venituri care să asigure traiul și mijloace de subzistență durabile, și să nu se desfășoare în principal din motive comerciale;

(c) vânătoarea să se desfășoare într-un mod care acordă atenția corespunzătoare bunăstării animale, ținând cont de modul de viață al comunității și de scopul vânătorii, care este cel de asigurare a subzistenței.

Condițiile prevăzute la primul paragraf se aplică în momentul sau la locul în care sunt importate produsele derivate din focă.

(1a) În momentul introducerii pe piață, produsul derivat din focă este însoțit de un document care atestă conformitatea cu condițiile stabilite la alineatul (1) („certificat”).

La cerere, un organism recunoscut în acest scop de Comisie emite un certificat.

Respectivele organisme recunoscute sunt independente, abilitate să își exercite funcțiile și fac obiectul unui audit extern.

(2) Prin derogare de la alineatul (1), importul de produse derivate din focă este permis și în situația în care are un caracter ocazional și constă exclusiv din bunuri destinate uzului personal al călătorilor sau al familiilor acestora. Natura și cantitatea bunurilor respective indică faptul că acestea nu sunt importate în scop comercial.

(3) Aplicarea alineatelor (1) și (2) nu împiedică realizarea obiectivului prezentului regulament.

(4) Comisia adoptă acte de punere în aplicare cu scopul de a preciza într-o mai mare măsură mecanismele administrative de recunoaștere a organismelor care pot atesta respectarea condițiilor stabilite la alineatul (1) din prezentul articol și pentru eliberarea și controlul certificatelor, precum și reglementările administrative necesare pentru asigurarea respectării alineatului (2) din prezentul articol. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 5 alineatul (2).

(5) În cazul în care există dovezi conform cărora o vânătoare de foci se desfășoară în principal din motive comerciale, se conferă Comisiei competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 4a pentru a interzice introducerea pe piață sau pentru a limita cantitatea care poate fi introdusă pe piață de produse derivate din focă obținute în urma vânătorii în cauză. Este deosebit de important ca, înainte de adoptarea acestor acte delegate, Comisia să își urmeze practica uzuală și să organizeze consultări cu experți, inclusiv experți ai statelor membre.

(6) Comisia adoptă acte de punere în aplicare pentru emiterea notelor tehnice orientative care stabilesc o listă orientativă a codurilor din Nomenclatura combinată la care s-ar putea încadra produsele derivate din focă vizate de prezentul articol. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 5 alineatul (2).

▼B

Articolul 4

Libera circulație

Statele membre nu împiedică introducerea pe piață a produselor derivate din focă care sunt conforme cu prezentul regulament.

▼M1

Articolul 4a

Exercitarea delegării

(1) Se conferă Comisiei competența de a adopta acte delegate în condițiile prevăzute la prezentul articol.

(2) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 3 alineatul (5) se conferă Comisiei pe o perioadă de cinci ani de la 10 octombrie 2015. Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de cinci ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.

(3) Delegarea de competențe menționată la articolul 3 alineatul (5) poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificată în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.

(4) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

(5) Un act delegat adoptat în temeiul articolului 3 alineatul (5) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de două luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu, sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Respectivul termen se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

Articolul 5

Procedura comitetului

(1) Comisia este asistată de comitetul instituit în temeiul articolului 18 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 338/97 al Consiliului ([1]). Comitetul respectiv este un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului ([2]).

([1]) Regulamentul (CE) nr. 338/97 al Consiliului din 9 decembrie 1996 privind protecția speciilor faunei și florei sălbatice prin controlul comerțului cu acestea (JO L 61, 3.3.1997, p. 1).

([2]) Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

▼M1

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

(3) În ceea ce privește actele de punere în aplicare adoptate în temeiul articolului 3 alineatul (4), în cazul în care comitetul nu emite un aviz, Comisia nu adoptă proiectul de act de punere în aplicare și se aplică articolul 5 alineatul (4) al treilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

Articolul 5a

Informarea

Comisia informează publicul, în vederea sensibilizării acestuia, precum și autoritățile competente, inclusiv autoritățile vamale, cu privire la dispozițiile prezentului regulament și la normele în temeiul cărora se pot introduce pe piață produse derivate din focă obținute în urma vânătorilor desfășurate de comunitățile inuite sau de alte comunități indigene.

▼B

Articolul 6

Sancțiuni și asigurarea aplicării

Statele membre prevăd norme privind sancțiunile aplicabile în cazul încălcării prezentului regulament și adoptă toate măsurile necesare pentru a asigura punerea în aplicare a acestora. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie efective, proporționale și disuasive. Statele membre comunică dispozițiile respective Comisiei, până la 20 august 2010, și o informează în cel mai scurt timp cu privire la orice modificare ulterioară a acestora.

▼M1

Articolul 7

Raportarea

(1) Statele membre trimit Comisiei până la 31 decembrie 2018, și ulterior o dată la patru ani, un raport care prezintă acțiunile întreprinse pentru punerea în aplicare a prezentului regulament.

(2) Comisia transmite Parlamentului European și Consiliului un raport cu privire la punerea în aplicare a prezentului regulament în termen de 12 luni de la încheierea fiecărei perioade de raportare menționate la alineatul (1). Primul raport se prezintă până la 31 decembrie 2019.

(3) În rapoartele prezentate în conformitate cu alineatul (2), Comisia evaluează funcționarea, eficacitatea și impactul prezentului regulament în ceea ce privește realizarea obiectivului său.

▼B

Articolul 8

Intrare în vigoare și aplicare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 3 se aplică de la 20 august 2010.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.